

Formola tal-ilmenti

1. Informazzjoni dwarek

Nru. tal-Ilment: CMPL_____

Isem: Sinjur/a.....

Indirizz:.....

..... Kodiċi postali:

Nru. ta' kuntatt: Dar: Xogħol: Fax: Mobajl:

Posta elettronika:

Nru. tal-Karta tal-Identità jew tal-Passaport:

 Trid li l-korrispondenza mingħand l-NCPE tintbagħat f'dan l-indirizz? Iva Le

Jekk le, fejn tixtieq li tintbagħat il-korrispondenza?

.....

Imla din il-kaxxa, jekk qed tilmenta f'isem haddieħor

Isem din il-persuna:

Indirizz:.....

..... Kodiċi postali:

Nru. ta' kuntatt: Dar: Xogħol: Fax:

Mobajl: Posta elettronika:

X' konnessjoni għandek mal-allegata vittma?

..... Il-

 persuna taf li inti qed timla din il-formola? Iva Le

X'inhil r-raġuni għaliex qed timla din il-formola?

.....

Imla din il-kaxxa jekk xi hadd qed jgħinek fl-ilment tiegħek - per eżempju avukat jew rappreżentant tal-union

Isem tar-rappreżentant:

Organizzazzjoni:.....

Indirizz

Nru. ta' kuntatt: Dar: Xogħol: Fax: Mobajl:

Posta elettronika:

Għall-użu uffiċjali biss: L-ilment wasal għand:_____Data: _____

2. L-ilment tiegħek

Dwar min qed tilmenta?

1. Isem/ Organizzazzjoni.....
Indirizz:.....
..... Kodiċi postali:.....
Nru. ta' kuntatt: Dar: Xogħol: Fax:
Mobajl: Posta elettronika:.....
X'konnessjoni għandek ma' din il-persuna/organizzazzjoni?.....
.....
.....

2. F'każ li qed tilmenta dwar aktar minn persuna/organizzazzjoni waħda

Isem/ Organizzazzjoni.....
Indirizz:.....
..... Kodiċi postali:.....
Nru. ta' kuntatt: Dar: Xogħol: Fax:
Mobajl: Posta elettronika:.....
X'konnessjoni għandek ma' din il-persuna/organizzazzjoni?.....
.....
.....



Meta ġara dan li ser tilmenta fuqu? (Jum / Xahar / Sena)

X'ġara?

Iddeskrivi dak li dwaru inti qed tilmenta. Għandna bżonn inkunu nafu l-verżjoni tiegħek dwar x'ġara, fejn ġara l-każ, min wettaq dak li ġara, jekk kienx hemm xi xhieda, u kwalunkwe tip ta' informazzjoni li fil-fehma tiegħek hija relevanti. Nitolbuk tagħtina d-dati kollha u dettalji oħra li inti tiftakar relatati mal-każ. Jekk qed tilmenta dwar xi impjeg, għidilna meta bdejt taħdem hemmhekk, ix-xogħol tiegħek x'kien, u jekk għadekx taħdem fl-istess post tax-xogħol. **Speċifika fejn qed tidentifika d-diskriminazzjoni.**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Dotted lines for writing

Jien niddikjara li l-informazzjoni mogħtija hawn fuq dwar dan l-ilment hija vera, korretta u sħiħa sa fejn jien nista' ngħid u nemmen li dawn huma l-fatti¹.

Firma: **Data:**

¹ Ġentilment ngħarrfuk li kopja ta' din il-formula se tintbagħat lill-persuna li kontriha qed jitressaq dan l-ilment. F'każ li jkun hemm bżonn, din il-formula tintbagħat lil min iħaddem jew lill-entità kkonċernata.

Indika s-sitwazzjoni/jiet li hija/huma relevanti għall-ilment tiegħek (kif stipulat fil-liġi):

A. Qed nilmenta għax fl-aċċess għal u/jew provvista ta' oġġetti u servizzi:

- Ġejt diskriminat/a jew trattat/a differenti minħabba s-sess tiegħi
- Ġejt iffastidjat/a jew trattat/a differenti minħabba r-razza jew l-orijini etnika tiegħi
- Ġejt iffastidjat/a
- Ġejt iffastidjat/a sesswalment
- Ma kienx hemm prevenzjoni ta' kull għamla ta' fastidju jew fastidju sesswali fl-organizzazzjoni
- Ġejt ivvittimizzat/a għax għamilt ilment dwar xi attività li hija allegatament illegali/korrotta li ssir minn xi persuna/organizzazzjoni.

B. Qed nilmenta għax nemmen:

- Li ġejt iddiskriminat/a fl-għoti ta' impjeg minħabba s-sess u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew ir-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Li jien vittma ta' fastidju sesswali
- Li ġejt iddiskriminat/a minn bank / istituzzjoni finanzjarja / kumpanija ta' assigurazzjoni minħabba s-sess jew ir-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew ir-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Li ġejt iddiskriminat/a minn istituzzjoni edukattiva minħabba s-sess u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew ir-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Li ġejt iddiskriminat/a fl-għoti ta' paga/salarju u benefiċċji oħra relatati max-xogħol minħabba s-sess, u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew ir-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Ma ngħatajtx kumpens ġust għax-xogħol li għamilt fl-attività ta' marti/żewġi li hija/huwa self-employed
- Li ġejt ittrattat/a b'mod inġust minħabba s-sess u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi
- Li ġejt imkeċċi/ja b'mod inġust mix-xogħol tiegħi minħabba s-sess u/ jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew ir-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Li ġejt imkeċċi/ja b'mod inġust mix-xogħol tiegħi minħabba s-sess u/ jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi waqt il-perjodu ta' prova
- Li ġejt ittrattat/a b'mod inġust fuq il-post tax-xogħol minħabba s-sess, l-istatus taż-żwieġ jew dak tal-familja u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew ir-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi

- Li ma ngħatajtx promozzjoni minħabba s-sess u/jew ir-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew r-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Li l-kundizzjonijiet tax-xogħol tiegħi inbidlu b'mod li qed joħolqu diskriminazzjoni minħabba s-sess, u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew r-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi

Oħrajn (agħti raġuni).....

.....

C. Nixtieq nilmenta dwar:

- Riklam għal xogħol li jiddiskrimina lejn is-sess u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew r-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi. (gazzetta jew magazin jew xi pubblikazzjoni oħra fuq ir-radju, TV, internet, jew f'xi avviż, *billboard*, *poster*, *trailer* jew b'xi mezzi oħrajn)
- Opportunitajiet ta' xogħol li jiddiskriminaw lejn is-sess u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew r-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi
- Il-fatt li gejt mistoqsija/ja informazzjoni personali dwar pjanijiet familjari, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew r-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi meta applikajt għal xogħol
- Riklam li jippromwovi diskriminazzjoni lejn is-sess u/jew r-responsabbiltajiet familjari tiegħi, u/jew l-identità tal-ġeneru tiegħi, l-espressjoni tal-ġeneru u/jew il-karatteristiċi tas-sess tiegħi, u/jew r-razza jew l-orijini etnika tiegħi, u/jew l-età tiegħi, u/jew r-religjon u twemmin tiegħi, u/jew l-orjentazzjoni sesswali tiegħi

Oħrajn (agħti raġuni).....

.....

D. Jiena haddiem/a ċittadin/a tal-Unjoni Ewropea/membri fil-familja ta' haddiem/a ċittadin/a tal-Unjoni Ewropea u qed nilmenta minħabba li nemmen li ltqajt/qed niltaqa' ma' ostakli fl-eżerċitar tad-drittijiet konferiti fuq il-ħaddiema (moviment liberu)/kelli jew għandi l-eżerċitar tad-drittijiet konferiti fuq il-ħaddiema (moviment liberu) restritt mingħajr ġustifikazzjoni/il-prinċipju ta' trattament ugwali mhux qed jiġi applikat:

- fl-aċċess għall-impjieg
- fil-kundizzjonijiet tal-impjieg u x-xogħol, b'mod partikolari rigward ir-remunerazzjoni, it-tkeċċija, is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, u fil-każ li l-ħaddiema jisfgħu mingħajr xogħol, ingaġġ mill-ġdid jew impjieg mill-ġdid
- fl-aċċess għall-vantaġġi soċjali u fiskali
- fis-sħubija fi *trade unions* u eliġibilità għall-korpi rappreżentattivi tal-ħaddiema
- fl-aċċess għat-taħriġ

- fl-aċċess għall-akkomodazzjoni
- fl-aċċess għall-edukazzjoni, apprendistati u taħriġ vokazzjonali għat-tfal tal-ħaddiema tal-UE
- fl-għajjnuna mogħtija mill-uffiċċji tal-impjegji
- jiena vittimizzat/a minħabba li ressaqt ilment/bdejt jew qed nipparteċipa f'kawżi ta' rimedju/minħabba li żvelajt informazzjoni lil korp regolatorju pubbliku maħtur.

3. Aktar informazzjoni

Provi / Xhieda dwar dan il-każ

Jekk jogħġbok ehmeż kopji ta' dokumenti jew affarijiet oħra li jistgħu jgħinuna nifhmu aħjar l-ilment tiegħek (per eżempju, ittri, *pay slips*, ċertifikati tat-tabib, u referenzi). Jekk dan mhux possibbli, għidilna jekk hemmx dokumenti jew evidenza oħra, u minn fejn nistgħu ngibu din l-informazzjoni.

.....

.....

.....

X'għajjnuna qed tistenna mill-NCPE fuq dan l-ilment?

.....

.....

.....

Dan l-ilment ressaqtu quddiem xi aġenzija oħra?

(Per eżempju *Trade Union*, il-Pulizija, id-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjeg, l-Ombudsman, il-Qorti, eċċ.)

Jekk iva, hemm bżonn li jkollna dettalji dwar l-ilment kif għamiltu lil din l-aġenzija / entità, informazzjoni dwar l-aġenzija / entità nnifisha u x'riżultat ħareġ minn din l-aġenzija / entità. Jekk jogħġbok ehmeż kopji ta' ittri jew dokumenti oħra li inti rċivejt mingħand din l-aġenzija / entità.

.....

.....

.....

Ipprovajt issolvi l-ilment tiegħek b'xi mod ieħor?

(Per eżempju b'xi proċeduri interni, eċċ.)

Jekk iva, jekk jogħġbok agħtina d-dettalji:

.....

.....

4. Kunsens lill-NCPE biex tieġu azzjoni

Tixtieq li l-NCPE tieġu azzjoni immedjata hekk kif tirċievi dan l-ilment u tikkuntattja lill-allegat agressur?

Iva Le

Tixtieq li għalissa ma tittiehed l-ebda tip ta' azzjoni? (L-NCPE tista' żżomm l-ilment mingħajr ma tieġu l-ebda tip ta' azzjoni sa massimu ta' 6 xhur)

Iva Le

Għaliex?

Ftakar :

- ehmeż il-kopji ta' kull dokumentazzjoni li għandha x'taqsam ma' dan l-ilment;
- ikteb l-inizjali tiegħek fuq kull paġna; u
- ffirma u niżżel id-data fuq paġna 4 ta' dan id-dokument.

Ibġhat l-ilment tiegħek lill:-

Kummissarju NCPE
Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza
Gattard House, Triq Nazzjonali
Blata l-Bajda FMR 9010

Jekk qed issib xi diffikultà jew għandek bżonn l-għajnuna biex timla din il-formola, ikkuntattjana fuq 2295 7850 għal appuntament.

Kunfidenzjalità: Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza iżżomm kull informazzjoni kunfidenzjali. Il-Kummissjoni tieġu l-miżuri kollha meħtieġa biex tiġi żgurata l-kunfidenzjalità f'kull ilment, mingħajr ma ttellef l-andament tat-tiftix li l-Kummissjoni tkun qed tagħmel fuq kull każ partikolari. L-informazzjoni dwar kull każ tingħata biss lil kull min għandu dritt legittimu li jkun jaf.

L-Att Dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data 2001: L-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data 2001 għadda fl-14 ta' Diċembru 2001 u ġie fis-seħħ fl-15 ta' Lulju 2003. Għalhekk għandna dmir legali li nirrispettaw u nipproteġu kwalunkwe informazzjoni personali li niġbru mingħandkom u dan id-dmir nirrispettawh. Nieħdu s-salvagwardji kollha neċessarji biex nipprevjenu aċċess mhux awtorizzat u ma ngħaddux id-dettalji miġbura mingħandkom bħala klijenti, lil xi parti terza jew Dipartiment tal-Gvern sakemm intom ma tagħtuniex il-kunsens tagħkom.

Jekk jogħġbok ikteb l-inizjali tiegħek fuq kull paġna